

A⁴ FORMAT

SÜDHESSENS SCHÖNSTE SEITEN



Zuhause im Süden

TRAUMGÄRTEN
Der Herbst wird bunt

MEDITERRANES FLAIR
Den Urlaub zurückholen

KÜCHE & CO
Wohlfühlen ist angesagt

Prost Herbst!



Apitz



www.apitz-art.de

MEDITERRANES FLAIR

So schön: Hol Dir den Urlaub zurück! 5

Gern auch zuhause: Urlaub tut gut 6

KÜCHE & CO.

Wohnküchen: Wohlfühlen ist angesagt 16

TRAUMGÄRTEN

Herbst: Was ist zu tun? 20

SÜDHESSEN IM HERBST

Must-See: Das dürfen Sie nicht verpassen! 24

KREUZ & QUER

Die Denksport- & Rätselseiten 32

Vorschau 34
Impressum 34



Zeige mir, wie Du *baust*

und ich sage Dir, wer Du bist.

Christian Morgenstern (1871 - 1914)



Wer sich selbst auf die Probe stellen möchte, der baut ein Haus. Und wer das Ganze auf den Gipfel treiben möchte, der erwirbt ein altes Haus und macht sich daran, es zu sanieren. Ein solches Projekt habe ich mir vor etwa zwei Jahren ans Bein gebunden und ich darf rundum sagen: Man lernt jeden Tag Neues. Jedenfalls an den Tagen, an denen es der berufliche Alltag erlaubt, sich mit derartigen Petitessen zu befassen. Abgesehen von diversen handwerklichen Grundlagen und Fertigkeiten lernt man rasch, dass es immer anders kommt, als vermutet und dass hinter jeder Tür eine neue Überraschung wartet, die man eben noch für ausgeschlossen gehalten hat. Kurz, man überlebt mit intaktem Nervenkostüm nur dann, wenn man das Ganze mit Gelassenheit, Neugier und Selbstironie angeht. Ach ja, und mit Zeit. Steht man bei einer solchen Aufgabe unter Zeitdruck, wird es richtig unschön, denn dann bedeutet jede Überraschung zusätzliche Arbeit und Mehrkosten. Tagtäglich wächst im Übrigen auch der Respekt vor Handwerkern, die völlig souverän und entspannt mit Situationen umgehen, die uns Laien umgehend die Schweißperlen auf die Stirn treiben. Erfahrung ist eben auch auf diesem Feld alles. Ganz nebenbei verändert solch ein Vorhaben auch bisherige familiäre Selbstverständlichkeiten. So ist im Handumdrehen aus der Idee, dass Papa seinem Teenager zeigt, wie man so etwas macht und dem Bub zeitgleich handwerkliche Praxis und Abstand vom Bildschirm ermöglicht, eine Zusammenarbeit auf Augenhöhe geworden. Jedenfalls wenn ich hoch blicke. Junior hat zwar all sein Wissen zum Thema Altbau aus dem Internet, aber ich muss zugeben, dass ich bisweilen von ihm lerne. So vermittelt das Ganze auch noch ein wenig Demut.

Ach ja, und eines ist auch bei einem derartigen Vorhaben wichtig, und immerhin das lernt jetzt mein Sohn gleich mit: Aufgaben in einzelne Schritte unterteilen, Machbares planen und sich so immer wieder Erfolge gönnen. Das schafft Klarheit im Kopf und hilft gegen Frust. Und das kann man schließlich im ganzen Leben brauchen.

Wie immer wünsche ich Ihnen viel Spaß mit Ihrem A4 FORMAT!

Ihr Andreas Giese
Herausgeber

Mediterranes Flair

Den Urlaub zurückholen

Der letzte Urlaub am Mittelmeer war traumhaft – das Meer, die Sonne, das Essen, die Leichtigkeit des Südens. Warum also nicht ein Stück dieses Gefühls mit nach Hause nehmen? Mit ein paar einfachen Mitteln lässt sich das mediterrane Flair auch in den eigenen vier Wänden spüren.

Beginne mit der Einrichtung: Helle Farben, natürliche Materialien wie Holz, Rattan oder Leinen und warme Erdtöne bringen sofort südliches Lebensgefühl ins Zuhause. Deko-Elemente wie bunte Keramikschalen, Muscheln oder ein kleiner Olivenbaum erinnern an vergangene Urlaubstage. Auch Mitbringsel wie handbemalte Fliesen, Duftseifen oder kleine Souvenirs vom Markt finden hier einen perfekten Platz.

Das Herz des Südens schlägt aber oft in der Küche. Hol dir den Geschmack des Mittelmeers mit Oliven, getrockneten Tomaten, gutem Olivenöl und frischem Basilikum zurück. Ein selbstgebackenes, knuspriges Brot auf einem rustikalen Holzbrett serviert, dazu ein Glas Rotwein – schon fühlt man sich wie auf einer Terrasse in der Toskana oder auf einer griechischen Insel.

Letztlich geht es vor allem um Gemütlichkeit. Sanftes Licht, entspannte Musik und das Zusammensein mit Freunden oder Familie machen das mediterrane Lebensgefühl perfekt. So wird jeder Abend zu einem kleinen Urlaub – ganz ohne Kofferpacken. *ase*





Urlaub tut gut – gern auch zuhause!



Wenn die Energie Urlaub macht

Der Wechsel zwischen Arbeit und Urlaub und wieder zurück will gut geplant sein. Für den Körper ist sowohl das plötzliche Ausruhen als auch der Neustart Schwerstarbeit. Man fühlt sich in den ersten Stunden und Tagen schlapp und antriebslos. Stress und Termindruck fordern das Immunsystem – der plötzliche Wechsel in den Entspannungsmodus bringt den Körper aus dem Gleichgewicht. „Leisure Sickness“ (Freizeitkrankheit) nennt man das. Frühzeitige Planung, To-do-Listen, kleine Atempausen und ein gesundes Frühstück am Abreisetag helfen beim Umschalten. Auch Pflanzenkraft kann unterstützen: Die tibetische Konstitutionslehre setzt auf widerstandsfähige Kräuter. Padma 28 active mit Vitamin C beispielsweise kombiniert diese mit antioxidativem Zellschutz und trägt zur normalen Funktion des Immunsystems bei. Mehr unter www.padma.de. Am Ferienziel und später wieder zuhause angekommen, empfiehlt es sich zudem, die ersten Tage erst einmal ruhig anzugehen. *djd*

Wohnen wie in Bella Italia

Das Fernweh nach Bella Italia ist ungebrochen groß: Italien ist auch 2025 das beliebteste Reiseziel in Europa. Innerhalb des Landes wiederum hat die Toskana als Trendziel Nummer eins die Nase vorn, wie der European Tourism Reputation Index ergab. Zu schade nur, dass Urlaubswochen meist wie im Flug vergehen.

Wer sich das mediterrane Lebensgefühl auch im Alltag erhalten möchte, kann das eigene Zuhause mit dem unverwechselbaren Flair der Ferienregion gestalten: "Toskana" heißt nach Einschätzung von Experten die Trendfarbe des Jahres 2025. Sie ist inspi-

riert von der Natur Mittelitaliens und vereint Ruhe, Wärme und Authentizität in sich. Die Trendfarbe des Jahres erinnert an Olivenhaine in der Abendsonne, an Pinienwälder und das Spiel von Licht und Schatten auf verwitterten Steinmauern. Der tiefe, warme Grünton eignet sich als Wandfarbe sehr gut, um Räumen einen besonderen Charakter zu geben und eine beruhigende Atmosphäre zu schaffen. Im Unterschied zu kühleren Grüntönen bringt etwa „Toskana“ von Schöner Wohnen-Farbe eine sanfte, fast goldene Tiefe mit, die besonders in Kombination mit Naturmaterialien und warmen Farbtönen ihre Wirkung entfaltet. *djd*

Tipps:

Auch im Essbereich entfaltet die Farbe ihre Wirkung: Eine Wand in Toskana, kombiniert mit einem massiven Holztisch, Kerzenlicht und Accessoires in Naturtönen, schafft eine warme und gesellige Atmosphäre. Das Zusammenspiel aus Farbe, Licht und Material vermittelt ein Gefühl von Urlaub. Im Schlafzimmer wiederum zeigt die Farbe ihr entspannendes Potenzial und sorgt für ein frisches, luftiges Ambiente. Für eine einfache Verarbeitung ist die Wandfarbe tropfarm und deckt in nur einem Arbeitsgang. Da weder Konservierungsstoffe noch Lösemittel enthalten sind, ist sie auch für Allergiker geeignet. Unter **www.schoener-wohnen-farbe.com** etwa gibt es mehr Informationen, Verarbeitungstipps und Inspirationen für die Einrichtung des eigenen Zuhauses. Tipp: Farbharmonisch lässt sich Toskana besonders gut mit Erdtönen und warmen Beige-Nuancen kombinieren.





Mediterranes Flair trifft feine Meersalz-Würze

Musik, Deko und Atmosphäre sind die halbe Miete bei der Vorbereitung einer mediterranen Gartenparty. Die andere Hälfte? Ein liebevoll zusammengestelltes Buffet, das den Geschmack des Südens auf die Teller zaubert. Antipasti-Bruschetta, Zucchini-Feta-Röllchen oder ein sommerlich-frischer Burrata-Nektarinensalat lassen sich ideal vorbereiten und spontan am Grill veredeln. Als i-Tüpfelchen sorgt grobes Meersalz etwa von Aquasale für einen herrlichen Crunch und intensiviert das mediterrane Aroma. Unter www.aquasale.de gibt es dazu mehr Infos, Tipps und Rezeptideen. Denn Salz ist nicht gleich Salz: 49 Prozent der Teilnehmer an einer Umfrage von K&A Brand Research empfinden den Geschmack von Meersalz als intensiver, während 38 Prozent die Natürlichkeit besonders schätzen. *djd*



Zuhause im Urlaub

Tipps für Genießer

Wer nach einem wirklich guten Restaurant sucht, stößt fast automatisch auf Restaurantführer wie den Guide Michelin. Seit 125 Jahren zeichnet dieses renommierte Bewertungssystem weltweit Häuser aus, die mit Qualität, Kreativität und handwerklichem Können überzeugen. Doch was unterscheidet ein Spitzenrestaurant von einem guten Haus? Die Sterne Bewertung des Guide Michelin bietet Orientierung. Gwendal Poullennec, internationaler Direktor des Guide Michelin, erklärt: „Unsere Inspektorinnen und Inspektoren beurteilen nur den Teller – und nichts als den Teller. Die Kriterien sind seit ihrer Einführung unverändert geblieben, denn für unsere Gäste ist die Beständigkeit der Bewertungen entscheidend.“ Ein Stern steht für „eine Küche voller Finesse – einen Stopp wert“, zwei Sterne bedeuten „eine Spitzenküche, die einen Umweg wert ist“, und drei Sterne zeichnen eine „einzigartige Küche, die eine Reise wert ist“ aus. Ergänzend vergibt der Guide Michelin den Bib Gourmand für ein besonders gutes Preis-Leistungs-Verhältnis sowie den Grünen Stern für nachhaltiges Arbeiten. Weitere Informationen rund um das Thema Restaurantbewertung gibt es online unter guide.michelin.com. *txn*



Reisen planen und träumen

Als Reiseführer im Magazinformat lädt der DUMONT Bildatlas zum in die Ferne träumen ein. Reportagen, Specials und großformatige, eigens für den jeweiligen Band aufgenommene Fotos sorgen für Inspiration, Orientierung und Überblick. So kann man seine nächste Reise schon vom Sofa aus wunderbar planen und sich die Atmosphäre am Urlaubsort erträumen. Die Ausgabe "Teneriffa" ist soeben als aktualisierte Neuauflage erschienen und bietet nicht nur Erstbesuchern viele neue Infos über die Insel. *ase*



Solar Control ist besonders für Fassaden mit hoher Sonneneinstrahlung geeignet. Die Sonnenschutzschicht sorgt für angenehm temperierte Räume.

Ganzjähriges Energiesparen

In Zeiten sommerlicher Hitzewellen suchen immer mehr Hausbesitzer nach Fenstern, die das ganze Jahr über für behaglichen Raumkomfort sorgen. Vakuumisolierglas macht genau das möglich: In den Wintermonaten wirkt es wie ein Schutzschild gegen den Wärmeverlust, im Sommer verhindert es ein Überhitzen der Räume.

Fineo Vakuumgläser eignen sich für die Sanierung, die historische Restaurierung und den Neubau. Aufgrund der schlanken Konstruktion ist der Einbau in bestehende Fensterrahmen ohne aufwendige Bauarbeiten möglich. Das spart Zeit, Geld und Nerven und schont wertvolle Ressourcen. Der größte Vorteil des ausschließlich in Belgien hergestellten Vakuumisolierglases: Es dämmt ebenso effektiv wie eine moderne Dreifachverglasung. akz-o

© Dumont Verlag, © FINEO Solar Control/akz-o



Guten Freunden
schenkt man...

...jetzt ein Kissen von „Good Old Friends“!
Mit Wohlfühlprüchen für Lieblingsemenschen.



Schwanenstraße 45 · 64297 DA-Eberstadt · Tel.: 06151 - 504 41 50 · www.schaulade-eberstadt.de

Kleine Markise, großes Glück

Designstarken Sonnenschutz mit klarer, moderner Linienführung gibt es nicht nur für XXL-Außenbereiche, sondern auch für kleine Terrassen und Balkone. Schließlich soll die Markise das private Glück im Grünen be- und nicht überschatten, zum Beispiel weil sie zu wuchtig daherkommt. Markisen-Profi markilux bietet ein breites Sortiment an Markisen für jeden Freiraum. Speziell für die Beschattung

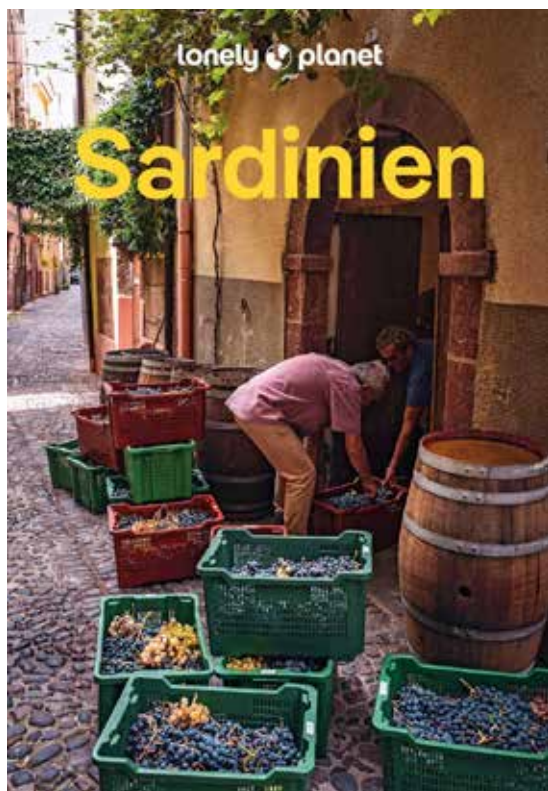
von überdachten Balkonen wurde die markilux 900 entwickelt: Als weltweit erste Design-Klemmmarkise ist sie mit der bewährten markilux Gelenkarmtechnik ausgestattet, sodass das Markisentuch bequem aus- und eingefahren werden kann – ganz ohne störende Fallarme und mit freiem Blick nach draußen. Praktisch: Die markilux 900 gibt es jetzt auch mit Wandhalterung. So lassen sich auch kleine Ter-

rasen und Balkone ohne Decken elegant beschatten. Die kompakte Kassette wirkt puristisch und filigran und passt perfekt zur cleanen Fassadengestaltung zeitgenössischer Architektur. Für die individuelle Gestaltung der passgenauen Markise stehen drei Standardfarben für das Gestell und über 200 Tuchdessins zur Auswahl. Weitere Infos gibt es unter www.markilux.com und direkt beim markilux Händler. *epr*

Feinsteinzeug trifft Massivbeton

Je harmonischer der Außenbereich gestaltet ist, desto mehr Raum für Entspannung bietet er. Dazu gehört natürlich auch ein pflegeleichter, optisch ansprechender Bodenbelag. Hier kommt PUREA® von KOLL ins Spiel: Die Keramik-Beton-Verbundplatte im XXL-Format von 90 x 45 cm, die in authentischen Naturstein-, Zement- und Holzoptiken erhältlich ist, bietet alle Vorteile einer Feinsteinzeugoberfläche. Verschütteter Saft? Fettspritzer vom Grill? Dank der hohen Abriebfestigkeit lassen sich Flecken rückstandslos entfernen. Flüssigkeiten ziehen nicht in die Oberfläche ein, die zudem kratzunempfindlich und dauerhaft farbbeständig ist. Und bei Regenwetter sorgt die Rutschhemmung R11 für Sicherheit auf Schritt und Tritt. So vielseitig die strapazierfähige, attraktive Oberfläche aus Feinsteinzeug, so vorteilhaft die massive, langlebige Trägerplatte aus Beton: Sie ermöglicht eine schnelle und kostengünstige Verlegung im Splittbett sowie auf vielen anderen Untergründen, Balkonen und Dachterrassen. Mehr unter www.kollsteine-epr.de und www.gardenplaza.de. *epr*





Lonely Planet

Mit Lonely Planet die Welt erkunden und in fremde Kulturen eintauchen. Der ideale Reiseführer für Reisende und speziell für Backpacker, die Land und Leute wirklich kennenlernen wollen. Als aktualisierte Neuauflagen sind erhältlich Andalusien, Neapel & Amalfiküste, Sardinien, Sizilien, Südafrika - Lesotho - Eswatini sowie Toskana.

Auf Sardinien findet man einige der verlockendsten Küsten Europas. Viele glauben, das strahlende Blau und der weiße Sand auf den Fotos der Hochglanzbroschüren seien das Ergebnis einer Bildbearbeitung, doch wer die Insel besucht, stellt bald fest, dass all diese Fotos die Wirklichkeit nicht annähernd erreichen. *pm*

Die Sprache der Farben

Grün wie ein Blätterwald, Blau wie das Meer oder Rot wie der Sonnenuntergang – mit Farben verbinden sich Stimmungen, Gefühle und Emotionen. Zwischen Frische, Wärme und Entspannung entfaltet jede Farbe ihre ganz eigene Persönlichkeit. Somit hat die Farbgestaltung des Zuhauses direkt Einfluss auf das Wohlbefinden. Wer sich bewusst mit diesem Thema beschäftigt, entdeckt schnell, wie sich die geheime Sprache der Farben für ein positives Ambiente in den eigenen vier Wänden nutzen lässt. Wer diese Wirkung kennt, kann den eigenen vier Wänden die gewünschte Wohlfühlatmosphäre verleihen – von einem beruhigenden Beige über ein zurückhaltendes Grau bis hin zu einem aktivierenden Gelb. Doch welche Töne passen zum eigenen Zuhause? Den Ausgangspunkt bilden persönliche Vorlieben, Faktoren wie Lichteinfall, Raumausrichtung und Deckenhöhe beeinflussen zusätzlich die Wirkung von Farben. Generell lässt sich sagen, dass dunklere Töne einen Raum gemütlicher erscheinen lassen und hellere Farbtöne eine luftigere Wirkung erzielen. Vielfältige Inspirationen bietet etwa das neue Schöner Wohnen-Farbe Inspirationsbuch „Schöner wohnen beginnt mit Farbe“, das in vielen Bau- und Fachmärkten erhältlich ist. *djd*



Machen Sie mal wieder Urlaub - zuhause!

Neues Styling, neue Polster, neue Vorhänge - alles aus einer Hand.

„Gesund schlafen - schöner wohnen“

www.raumausstattung-kniess.de
Tel. (06151) 5 44 07

Kniess
Betten- & Raumausstattung

Urlaub in der Romantik

Sie lieben romantische Komödien? Das einfache, gemütliche Leben? Dann richten Sie sich am besten genau so ein wie in einem Rosamunde Pilcher Film. Mit ein paar Accessoires gelingt Ihnen das ganz schnell!

1 | Mayville Cottage heißt die Farbcollektion von Laura Ashley:

Bringen Sie mit Mayville Cottage eine beruhigende, wohnliche Eleganz in Ihr Zuhause, wo moderner Landhaus-Charme auf entspannten Komfort trifft. Diese Geschichte ist eine Hommage an heimeliges, entspanntes Wohnen, in dem jeder Raum einladend und wunderbar entspannt wirkt.



2 | Kerzenlicht von Besselink & Jones

3 | Kerzenhalter im holländischen Stil von Casa by JJ

4 | Talasa Korb-Tablett von Oka

5 | Sitzkissen im Vintage-Streifenlook von Dibor





6 | Remy Drinks Trolley
von Oliver Bonas

7 | Gesticktes Wall-Art
"Cin! Cin!" von Oliver
Bonas

8 | Tinta Kommode von
Oliver Bonas

9 | Akzent-Sessel in
Leinen von Loaf

10 | Küchenhocker und
Lampe im chinesischen
Stil von Oka

11 | Big-Sessel von
Darlings of Chelsea

Küche & Co.

Wohlfühlen ist angesagt





Offene Wohnküche

Großzügige Grundrisse für Eigenheime liegen im Trend. Die Zahl der Trennwände wird reduziert, ehemalige Funktionsbereiche verschmelzen miteinander. Wer den Koch-, Ess- und Wohnbereich zusammenlegt, sollte unbedingt einen leistungsfähigen Dunstabzug einplanen. Der PlasmaMade-Filter arbeitet mit Hochspannungskammern, in denen die Abluft sehr gründlich, leise und wartungsarm gereinigt und dann in die Küche zurückgeleitet wird. Die nachrüstbaren Systeme lassen sich in nahezu jeden Dunstabzug integrieren und verbessern die Raumluft auch bei stark riechenden Speisen sehr deutlich. *txn*



Die Kochinsel braucht einen Dunstabzug

Besonders effizient und leise arbeiten sogenannte Inselhauben, die aufsteigende Kochdünste sicher auffangen und filtern. Die neuartige Inselhaube Novy Pureline Frame lässt sich individuell auf jede Küche anpassen. Im Prinzip handelt es sich um ein edles Regalsystem mit integriertem Dunstabzug, das über der Kochinsel montiert wird. Dabei können bis zur vier Rahmen in Breite und

Höhe angepasst werden. Die Zahl der integrierten LED-Leuchten ist variabel und auch die Ablageflächen lassen sich in Farbe und Material frei wählen. So entsteht eine individuelle Inselhaube, die optimal auf die eigene Küche abgestimmt ist. Der Dunstabzug mit der superleisen, aber sehr effizienten Randabsaugung – eine Abluftleitung nach draußen ist überflüssig. *txn*



Die attraktive Silgranit-Spülenserie „BLANCO Adira“ nutzt mit ihrem durchdachten Konzept und funktionalen Details den Küchenwasserplatz bestmöglich aus.

Schöne Multitalente

Für mehr Flexibilität durch optimierte Arbeitsabläufe am Wasserplatz sorgt der Küchenspezialist BLANCO mit der Spülenserie „BLANCO Adira“. Das Konzept dieses Küchenwasserplatzes passt sich dank cleverer Details und Zubehör nahezu jeder Wohn- und Lebenssituation an und wurde nicht umsonst mit dem internationalen Design-Gütesiegel, dem „Red Dot Product Award“, ausgezeichnet. Die Silgranit-Spülenserie vereint hohe Funktionalität in modernem Design mit Flexibilität, bietet so einen optimierten Workflow am Küchenwasserplatz und lässt selbst jede noch so kleine Küche ganz groß rauskommen – auch optisch! „Adira“ ist in acht wunderschönen, zeitgemäßen Farbtönen erhältlich, von klassisch puristischem Weiß über anregendes „Cafe“ bis hin zu cremigem „Tartufo“ und warmem Vulkangrau. Mehr Infos unter www.blanco.de. *epr*

Putzen macht glücklich

Putzen – für die einen lästige Pflicht, für andere ein Weg zu mehr Wohlbefinden und innerer Balance. Dabei ist eines sicher: Saubermachen löst Stress und sorgt für mehr Zufriedenheit im Alltag. Zu dieser Erkenntnis kommt eine aktuelle internationale Studie von Kärcher, dem weltweit führenden Anbieter von Reinigungstechnik. Die Untersuchung beleuch-

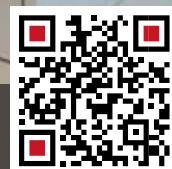
tet das Putzverhalten in zehn Ländern und liefert spannende Einblicke in die Reinigungsgewohnheiten der Deutschen im Vergleich zu ihren internationalen Nachbarn. Die Ergebnisse zeigen: Mehr Zufriedenheit und überraschend wenig Streits ums Saubermachen. Putzen ist für viele Deutsche ein effektiver Stresskiller und sorgt für mentale Klarheit. *PM*

Saubere Prozenzte:

80 % der Befragten in Deutschland fühlen sich in einem sauberen Zuhause ausgeglichener und klarer im Kopf, 73 % motivierter und energiegeladener. Das gute Gefühl, etwas geschafft zu haben, wiegt dabei am stärksten, so geben 83 % dies als positive Auswirkung auf ihr Wohlbefinden an. Die Studie bestätigt: Aufräumen und Saubermachen bieten sofort sichtbare Erfolgserlebnisse, die motivieren. Lediglich unerwartete Besuche sind dabei kontraproduktiv: So führen diese vor allem in den USA und Großbritannien oft zu einem Stress verursachenden „Last-Minute-Putzen“.



Traumküchen,
vom Fachmann geplant



Darmstädter Str. 51 | 64354 Reinheim
Tel.: 0 61 62 - 91 95 22

www.gerlach-living.de

Traumgärten

Der Herbst wird bunt

Gerade war noch Sommer, schon endet die herrliche, warme Zeit schon wieder und der Herbst beginnt. Die ersten Blätter beginnen zu welken, der Regen nimmt zu, die Nächte werden kühler. Da sollte man sich schon Gedanken machen, wie man die eine oder andere Pflanze gut über den Winter bekommt, was alles noch erledigt werden sollte, bevor schon wieder der Schnee alles zudeckt. Altes Laub wegharken ist der Klassiker, aber im Garten sind immer so viele Dinge zu erledigen! *ase*



Weg mit dem Laub

Dazu gehört an erster Stelle das lästige Laubharken. Besonders Besitzer großer Laubbäume können davon ein Lied singen. Es ist aber unerlässlich, denn liegen gebliebenes Laub schädigt den Rasen und fördert das Mooswachstum. Für kleinere Gärten reicht oft ein guter Rechen, aber bei großen Flächen, vielen Laubgehölzen oder schwierigen Untergründen wie Kies ist ein Laubbläser eine große Erleichterung. Mit modernen Akku-Geräten kommt man überall hin, und das Laub ist schnell weg. *djd*

Rasen mähen etc.

Solange er noch wächst, muss der Rasen regelmäßig gepflegt werden. Beim letzten Mähen im November sollte man ihn nicht zu kurz schneiden, außerdem steht noch eine Düngung an. Für Hecken, Sträucher und manche Bäume ist zwischen dem 30. September und der Winterpause noch Zeit für einen kräftigen Rückschnitt. Neben einer Heckenschere sind hier Astschere und Hochentaster unverzichtbare Werkzeuge. Um auch dickere Äste ohne schmerzende Hände und lahme Arme leicht zu entfernen, bieten sich Akkugeräte an. *djd*



Mediterraner Urlaub

Garten und Terrasse im mediterranen Stil zu gestalten, ist der Traum vieler Menschen – denn so lassen sich Urlaubsgefühle dauerhaft genießen. Zur Gestaltung gehören natürliche Materialien, warme und erdige Farben, gemütliche Sitzecken zum Entspannen, Wasserelemente oder ein Grill. Auch die passende Bepflanzung setzt schöne Akzente: Oliven- und Zitronenbäume, Zypressen oder Lavendel sind charakteristisch und sorgen auch hierzulande für Urlaubsfeeling. Die Pflanzen sehen gut aus und verleihen dem Außenbereich seinen üp-

pigen, aromatischen Charakter. Ergänzt werden Oleander und Geranien sowie andere Stauden mit langer Blütezeit und immergrünem Laub. Bei den Blumen- und Pflanzengefäßen bieten sich Vasen und Kübel aus Stein oder Terrakotta an. Sitzmöbel aus farbig lackiertem Holz wirken wie aus Italien oder Spanien. Aber auch mit weißen Liegestühlen wie in Griechenland zieht mediterranes Flair ein. Ebenso sorgen Brunnen oder Pools für eine erfrischende und entspannte Atmosphäre in der heimischen Oase. *txn*



Der FX Luminaire und das LUXOR ZDC Lichtsteuerungssystem sind das perfekte Duo für eine designstarke Outdoor-Beleuchtung, die sich flexibel den individuellen Wünschen anpasst.

Stimmungsvoll beleuchtet

Wenn die Sonne langsam am Horizont verschwindet und die Dämmerung den Garten in sanfte Schatten hüllt, wird die Beleuchtung zum Herzstück des Außenbereichs. Rainpro bietet ein dynamisches Duo für stimmungsvolle Outdoor-Lichtakzente, die sich nach Lust und Laune flexibel variieren lassen: den 12 V starken FX Luminaire und das LUXOR ZDC Lichtsteuerungssystem. Ob wohnliches Warmweiß für die Einfahrt, peppiges Pink für die Grillparty oder romantisches Rot für das Candlelight-Dinner: Dank RGBW LED-Technologie ist ein Spektrum von bis zu 30.000 Lichtfarben verfügbar, mit denen sich Pflanzen, Deko-Elemente, Pool & Co. wunderbar in Szene setzen lassen. Neben der „Color“-Funktion und einer „Dimming“-Funktion zur Regulierung der Lichtintensität bietet das System auch eine praktische „Zoning“-Funktion, über die sich einzelne Leuchten für verschiedene Bereiche zusammenfassen lassen. Die Designs umfassen verschiedene Edelstahl-Ausführungen sowie verzinkte Varianten mit attraktiven Pulverbeschichtungen von Bronze Metallic bis hin zu Weiß matt. Mehr unter www.rainpro.de und www.gardenplaza.de. *epr*



Herbstputz im Nistkasten

Die Brutsaison ist vorbei und aus den Vogelhäusern in Gärten und an Balkonen sind die letzten Mieter ausgezogen. Doch im kalten Winter werden die Behausungen von Vögeln, Siebenschläfer oder Fledermaus gerne als Unterschlupf genutzt – bevor dann im Frühling schon wieder der Nestbau beginnt. Der Herbst ist deshalb ein idealer Zeitpunkt für den Häuschenputz. Der ist notwendig, weil sich in den alten Nestern oft Parasiten wie Federläuse, Flöhe, Milben und Zecken

breitmachen, die Vögel im Winter schwächen und im Frühjahr den neuen Nachwuchs gefährden können. Außerdem bauen die nächsten Vogeleltern ihr Nest einfach oben auf das alte. Dadurch wird der Platz im Nistkasten knapp und Räuber wie Katzen und Marder können leichter an Eier und Nestlinge gelangen. Manchmal stellt sich beim Herbstputz auch heraus, dass der Zahn der Zeit am Nistkasten genagt hat und er beschädigt oder nicht mehr schön ist. *djd*

Tipps:

Der Deutsche Jagdverband (DJV) empfiehlt, vor dem Putzen kurz anzuklopfen und das Häuschen vorsichtig zu öffnen. Denn schon ab September können Zwischengäste wie Siebenschläfer oder Haselmaus dort ihren Winterschlaf halten. Dann muss die Aktion in den Frühling verschoben werden. Ist der Nistkasten leer, sollte das gesamte alte Nest entfernt sowie Kot und Schmutz ausgebürstet werden.



Hoch die Beete!

Bienensummen in den Ohren, Erde an den Händen und ein glückliches Lächeln im Gesicht: Hochbeete bedeuten ein Stück Unabhängigkeit, einen Bio-Boost für den Speiseplan und eine private Pflanzoase voller Möglichkeiten! Gutta hat mit Valenta und Elevada zwei „made in Germany“-Modelle in petto, die rückenfreundliches Gärtnern und reiche

Ernten mit optischer Finesse kombinieren. Valenta aus korrosionsbeständigem Aluminium punktet bspw. durch seine dynamische V-Form, die umständliches „nach-vorne-Beugen“ überflüssig macht, und ist in den Farben Anthrazit, Rostiges Eisen und Rost Matt sowie zwei Längen verfügbar. Elevada überzeugt durch pure Flexibilität. *epr*

www.baumann-gaerten.de



Verwöhn-Kultur statt einfach nur Gartenpflege!

Unsere geschulten Jungs im **grünen Service-Mobil** packen an. Fachgerecht und einfühlsam, hübschen sie nicht nur auf, sondern versorgen, ersetzen, pflanzen um. Was blühen und gedeihen soll, wird optimal betreut, Störendes entfernt. Schenken Sie sich einen gesunden, gepflegten Garten. Und das Gefühl, umsorgt zu werden!

Baumann
Gärten & Freiräume
Tel. 06155.7 82 42

Südhessen im Herbst



DA ist viel los!

Der Herbst in Südhessen verzaubert mit einem wärmenden Farbenspiel aus goldbraunen Blättern, frischer Luft und einem Hauch Nostalgie. Wenn die Weinberge rund um Bensheim und Heppenheim in warmes Licht getaucht werden, finden zahlreiche gesellige Anlässe statt, die Freunde und Familien gleichermaßen einladen. Besonders stimmungsvoll ist das Bergsträßer Winzerfest in Bensheim vom 6. bis zum 14. September. Rund um den historischen Marktplatz lädt ein traditioneller Festumzug ebenso wie gesellige Stunden bei regionalen Tropfen zum Verweilen ein.

In Heppenheim klingt der Herbst romantisch: Am 6. September findet ein Open-Air-Konzert der Stadtkapelle Heppenheim statt – begleitet von klassischen Klängen, Musicalmelodien und aktuellen Rhythmen unter freiem Himmel. Auch das stimmungsvolle Erlebnis „Rauf auf die Burg“, ein Aktionstag auf der Starkenburg Heppenheim, verspricht Spiel, Spaß und herrliche Ausblicke und lädt am 14. September zu einem unterhaltsamen Familienausflug ein.

In Darmstadt zeigt sich der Herbst kulturell vielschichtig: Vom 4. bis zum 7. September belebt das Darmstädter Weinfest die Wilhelminenstraße mit Weinständen, Musik und geselliger Stimmung. Parallel dazu locken die Promenadenkonzerte am 7. und erneut am 14. und 21. September mit Livemusik im Herrngarten und der Orangerie – Jazz, Folk, Rock und mehr, alles kostenfrei, ideal für entspannte Nachmittage im Freien.

Fazit: Der Südhessen-Herbst ist eine wunderbare Mischung aus Natur, Wein, Musik und kulturellen Festen. Ob am historischen Marktplatz in Bensheim, beim Konzert auf der Heppheimer Burg oder bei einem Glas Wein in Darmstadts Wilhelminenstraße – gemeinsame Erlebnisse stehen im Mittelpunkt. ase

Die Hessische Bergstraße
bei Bickenbach.



Umstädter Winzerfest

Das Umstädter Winzerfest 2025 bringt neben altbewährten Traditionen auch neue Impulse mit sich. Vom 19.-22. September lädt die Stadt Groß-Umstadt Besucher aus nah und fern ein, dabei zu sein.

In diesem Jahr kehrt der beliebte Sântisbecher als Winzerfestgläschen zurück. Das Motiv zeigt die Katholische Kirche anlässlich ihres 125-jährigen Jubiläums – eine Würdigung der Stadtgeschichte und ein schönes Sammlerstück für Festfreunde. Der Preis beträgt 4 Euro pro Stück. Der Kulturbeitrag gilt für alle vier Tage des Winzerfests und ermöglicht ein vielfältiges Kulturprogramm.

Ein besonderes Augenmerk liegt 2025 auf dem TraUmstadtPin, der als freiwilliger Beitrag zum Erhalt des traditionellen Festumzugs eingeführt wird. Zwar bleibt der Eintritt zum Festumzug kostenfrei, jedoch steigen die Kosten – insbesondere für Sicherheitsmaßnahmen – kontinuierlich. Der TraUmstadtPin ist daher ein Zeichen der Solida-

rität: Für nur 2 Euro können Besucherinnen und Besucher das Brauchtum unterstützen und ermöglichen den Veranstaltern den Festzug auch in den nächsten Jahren weiterhin auf die Beine zu stellen. Erhältlich ist der Pin ab sofort im UmStadtBüro und der UmStadtBücherei sowie während des Festes an ausgewählten Ständen, an den Zugangswegen und direkt vor Beginn des Festumzugs bei den Brezelwägen des MGV Groß-Umstadt.

Bürgermeister René Kirch hierzu: „Das Winzerfest lebt von seinen Menschen, ihrer Begeisterung und ihrem Engagement. Mit dem TraUmstadtPin schaffen wir ein weiteres Andenken an das Fest, das so viele Menschen aus nah und fern gerne besuchen! Gleichzeitig ist es eine weitere Möglichkeit uns aktiv zu unterstützen – für unsere Tradition, unsere Sicherheit und unsere Gemeinschaft. Mein Dank gilt allen, die damit ein Zeichen für unsere Stadt und für die Zukunft des Umstädter Winzerfestes setzen.“ *red*



60 Jahre Bühnenjubiläum

Ende des Jahres feiert das Broadway-Musical DIE CHER SHOW die langerwartete Europa-Premiere und geht anschließend auf große Tour durch Deutschland und Österreich. Nun ist endlich bekannt, wer die „Göttin des Pop“ auf der Musical-Bühne verkörpern wird – und es sind gleich drei Darstellerinnen, die das Leben der Ikone unter der Regie von Christopher Tölle auf die Bühne bringen: „Moulin Rouge! Das Musical“-Star Sophie Berner ist die ikonische „Star Cher“ wie wir sie heute kennen, Hannah Leser (u. a. „Mary Poppins“) wirbelt als „Lady Cher“ in den 1970ern Hollywood auf und Pamina Lenn (u. a. „Wicked“) nimmt das Publikum als „Babe Cher“ zurück zu den Anfängen 1960 im Duo Sonny.

DIE CHER SHOW bringt die größten Hits, die berühmten Looks und die bewegende Lebensgeschichte der Pop-Ikone als Europapremiere zum 60-jährigen Bühnenjubiläum nach Deutschland und Österreich. Mitreißend, glamourös und voller Power: Die Broadway-Erfolgsshow feiert CHERS unglaubliches Leben in einem Spektakel!

Vom 28.01. bis 01.02.2026 ist DIE CHER SHOW in der Frankfurter Jahrhunderthalle zu sehen. Tickets erhältlich auf eventim.de und an allen bekannten Vorverkaufsstellen. *red*



© Safra-Fotografie - stockadobe.com; © DIE CHER SHOW



volksbanking.de

Mit Energie in die Zukunft!

Der Schritt in die Zukunft – energetisches Modernisieren.

Morgen kann kommen.
Wir machen den Weg frei.

Nachhaltig Wohnen – energetisches Modernisieren

Sie möchten Ihr Haus oder Ihre Wohnung durch eine energetische Sanierung, Renovierung oder Modernisierung umgestalten und gleichzeitig genug Geld zur freien Verfügung haben? Wir haben die Finanzierungslösung mit vielen Vorteilen.

Volksbank Darmstadt Mainz



Wenn Lehrkraft, Eltern und Kind an einem Tisch sitzen können sie gemeinsam Lösungen für die schulische Zukunft finden.

Gut vorbereitet zum Elternsprechtag

Bei Elternsprechtagen der Schule sitzen Lehrkräfte und Erziehende an einem Tisch und loten die nächsten Schritte für die Lernentwicklung des Kindes aus. In Vorbereitung auf das Gespräch sollten Eltern ihre Fragen und Anliegen sammeln. „Gerade bei Kindern, die schlechtere Noten nach Hause bringen, ist es wichtig, die Gesamtsituation in den Blick zu nehmen, also auch den Schulalltag“, sagt Thomas Momotow vom Studienkreis. Die Lehrkraft kann beurteilen, ob der Schüler oder die Schülerin in der Lage ist, alle gewünschten Ziele der Klasse zu erreichen. Bestehen daran Zweifel, sollte zusammen überlegt werden, wie man hier Abhilfe schaffen kann. Der Anbieter Studienkreis beispielsweise legt für jedes Kind einen individuellen Förderplan fest. *djd-k*

Iphigenies Rache

Am Freitag, 5. September, präsentiert die Stadtkultur Bensheim um 20 Uhr „Iphigenies Rache“ von und mit Lilly-Marie Vogler im Parktheater Bensheim. Die Aufführung wurde im März dieses Jahres mit dem Publikumspreis bei der 30. Woche junger Schauspielerinnen und Schauspieler ausgezeichnet.

Mit ihrer Solo-Darstellung überzeugte Lilly-Marie Vogler vom Theater Regensburg das diesjährige Publikum. Als Schauspielerinnen und zugleich Autorin des Auftaktstücks der „Woche“ warf Vogler einen neuen Blick auf die Rolle der Frau und hinterfragte inmitten des antiken Mythos moderne patriarchale Strukturen. Dabei verkörperte sie verschiedene Charaktere und fesselte die Zuschauer*innen über anderthalb Stunden mit der antiken Tragödie – völlig neu erzählt und eine beeindruckende Leistung

Karten gibt es ab sofort bei der Tourist-Information, Hauptstraße 53, Telefon 06251/8696101, Medienhaus Bergstraße, Rodensteinstraße 6, Telefon 06251/100816, Musikgarage, Bahnhofstraße 24, Telefon 06251/680352, überregional bei allen Geschäftsstellen des Mannheimer Morgen sowie allen bekannten Vorverkaufsstellen und im Internet unter reservix.de. *red*



Martinskerb in DA

Im Martinsviertel, im Volksmund auch „Watzeverdel“ genannt, wird von Freitag, 12., bis Montag, 15. September, Jubiläum gefeiert, denn dann steht die 75. Martinskerb auf dem Programm! 1951 wurde die Martinskerb aus Anlass der Wiedereinweihung der im Krieg zerstörten Martinskirche nach dem Wiederaufbau wiederbelebt und das Heinerfest aus der Taufe gehoben. Beide Feste waren ein Zeichen dafür, dass es nach den Entbehrungen der Kriegs- und Nachkriegszeit wieder aufwärts ging.

Schirmherr und Sponsor des Kerbeordens ist dieses Jahr Frank Friedrich Grossmann, Veranstalter des Schlossgrabenfestes, dessen Familie mit der Martinskerb und dem Bezirksverein Martinsviertel (BVM) seit Generationen verbunden ist. Der BVM hat, zusammen mit seinen Kerbemädschen, der TG 1875, die dieses Jahr ihren 150. Geburtstag feiert und deshalb auf der Martinskerb von Oberbürgermeister Hanno Benz eine Ehrung erhält, unserem Schirmherrn Frank Friedrich Grossmann und den Schaustellern wie jedes Jahr ein vielfältiges und abwechslungsreiches Programm zusammengestellt. Neben dem großen Kerbeumzug am Sonntag und den täglichen Open-Air-Konzerten ist wieder die seit mehr als 25 Jahren von unserem ehemaligen Vorsitzenden Michael „Chappi“ Schardt organisierte „Watzemussignacht“ am Samstagabend, an der 25 Konzerte stattfinden werden, ein Höhepunkt unserer Kerb! PM

Der Experte

Nicht selten geht es an dieser Stelle um Ihr Geld, Ihre Sicherheit im Alter und Ihre finanzielle Planung. In all diesen Belangen sind Sie bei uns an der richtigen Adresse, das ist klar. Aber wir, Ihre Kreissparkasse Groß-Gerau, sind mehr als ein Geldinstitut. Wir sind Teil unserer Region und das ist uns wichtig. Jahr für Jahr engagieren wir uns für die Menschen, die hier leben. Wir fördern, helfen und unterstützen. Das ist unser Auftrag. Eine wunderbare Chance für Sie und uns, gemeinsam Gutes zu tun, bietet das PS-Lossparen. Mit einem Einsatz von nur 6 Euro pro Los lassen sich gleich drei Ziele erreichen: Gewinnchancen schaffen, sparen und helfen. Von den 6 Euro pro Los sind 4,80 Euro Sparanteil, und von den verbleibenden 1,20 Euro Lottereeinsatz gehen 30 Cent an soziale Einrichtungen. Wir unterstützen damit Projekte in der Jugendarbeit, in der Kinder-, Alten-, Lebens- und Krankenhilfe. Aber auch der Natur und Umwelt sowie dem Sport. In der Monatsauslosung geht es um insgesamt 100.000 Euro. Immerhin jedes 10. Los gewinnt und die Gewinne werden direkt dem Konto gutgeschrieben. Natürlich kann man auch mittels Dauerauftrag ein oder mehrere Lose erwerben. Geschenk-Lose können Sie telefonisch unter 06152 713-0 und in jeder unserer Filialen einrichten lassen. Seien Sie dabei!



Autor: Bastian Locher, Direktor Privatkunden, Kreissparkasse Groß-Gerau



Jetzt sowohl mit unserem gewohnten Angebot der neuesten Brillen, Sonnenbrillen und Kontaktlinsen wie auch mit unserem hochwertigen Angebot der modernsten Hörgeräte. Weiterhin bieten wir für Ihre Augen Screening-Untersuchungen an.

**OPTIK
BOGORINSKI**
Sehen & Hören

Eberstädter Str. 79 · 64319 Pfungstadt
info@bogorinski.de

06157 - 2962
bogorinski.de



Norbert Kleinle, Vorstandsvorsitzender (1. h. l.) und Vorstandsmitglied Heiko Dennert (2. h. l.), wie auch Timo Gapp, Personalleiter (1. h. r.), und Ausbildungsleiterin Niki Triantafillidou (1. v. l.) wünschten kürzlich den 14 Auszubildenden, dem dualen Studenten und den drei Fachoberschulpraktikanten alles Gute für ihren Start bei der Kreissparkasse Groß-Gerau.

Kreisklinik in Groß-Gerau feiert 60jähriges Bestehen

Die Kreisklinik Groß-Gerau feiert am 5. und 6. September 2025 ihr 60-jähriges Bestehen. Das Programm umfasst eine abendliche Feier mit Live-Musik sowie einen „Tag der offenen Tür“ mit verschiedenen Mitmachaktionen.

Mitarbeiter aus Pflege, Ärzteschaft und Funktionsdiensten empfangen hierzu die Besucher zu Experimenten und anderen interaktiven Stationen sowie zu exklusiven Einblicken hinter die Klinikulissen. Die Kreisklinik möchte hierdurch insbesondere Abteilungen, Be-

reiche und Räumlichkeiten zugänglich machen, die im normalen Klinikalltag für Patienten, Besucher und Gäste nicht geöffnet sind. Daneben werden auch externe Partner der Kreisklinik Aktionen und Infoständen vor Ort sein, wie die Freiwillige Feuerwehr Groß-Gerau, das Deutsche Rote Kreuz (DRK) und die DRF Luftrettung.

Landrat Thomas Will sagt: „Wir sind stolz und dankbar für unsere Kreisklinik hier in Groß-Gerau, die seit nunmehr 60 Jahren die medizinische Versorgung der Bürgerinnen und Bürger si-

chert. Mit dem Jubiläum feiern wir das Bestehen des Hauses und dessen wichtige Rolle in der regionalen Daseinsvorsorge.“

An beiden Tagen stehen Imbiss- und Getränkestände inklusive einer Cocktailbar bereit. Für Kinder stellt das Kreisklinikum eine Hüpfburg auf und bietet Kinderschminken an. Der Eintritt ist frei.

Weitere Informationen stellt die Kreisklinik auf ihrer Webseite kreisklinik-gg.de zur Verfügung. *red*

Twiolins in Jugenheim

Der Verein Kultur im Schloß Heiligenberg e.V. bietet am 13. September um 15 Uhr ein besonderes Konzert für Kinder (ab 4 J.) und deren Eltern im Rahmen der Veranstaltungen „Hör mal im Denkmal“ der Sparkassen-Kulturstiftung an. Es wird die spannende Geschichte von zwei Freunden erzählt, die vom Üben zu Hause hinaus auf die Bühne wollen. Mit Leichtigkeit und der Hilfe vieler Freunde entsteht am Ende nicht nur ein Konzert, sondern etwas ganz Wunderbares. Das Stück dauert ca. 1 Stunde und wird ohne Pause gespielt, inspiriert und arrangiert durch das Kinderbuch „Hurra, wir spielen ein Konzert“ von Marie-Luise Dingler, The Twiolins. Infos: www.schloss-heiligenberg.de. red



Groß-Umstädter Aktivtag 60+

Am Mittwoch, den 10. September findet von 14 Uhr bis 17 Uhr im Gruberhof und auf der Bleiche in Groß-Umstadt für Senioren der Groß-Umstädter Aktivtag 60+ statt. Eröffnet wird die Veranstaltung um 14 Uhr durch Bürgermeister René Kirch, Karin Rogalla von der Seniorenhilfe Groß-Umstadt e. V. sowie Seniorenbeirat Michael Ohl. Ab 14:15 Uhr findet Line-Dance statt, im Anschluss werden verschiedene Aktionen wie z. B. Stuhl-Yoga, altersgerechte Geräteübungen im Familienpark, Boule, Rollatortraining, ein Postkartenrätsel, Selbstverteidigung, eine Vorführung des Rauchhauses durch die Feuerwehr oder Mobilisation im Stand und Sitzgymnastik angeboten. Um 14:40 beginnen im Kuhstall des Gruberhofes verschiedene

Vorträge, den Anfang macht der Schutzmann vor Ort, PHK Thorsten Mlotek mit einem Vortrag der Polizei Hessen zum Schutz älterer Menschen vor Straftaten. Diesem folgen um 15 Uhr die Feuerwehr Groß-Umstadt mit dem Thema „Sicherheit im Haus“, um 15.20 Uhr die Gesellschaft für diakonische Einrichtungen zum Thema „Was ist, wenn der Pflegefall eintritt?“, gefolgt von einem Vortrag über „Gesunde Ernährung im Alter“ um 16 Uhr. Zum Abschluss lädt um 16:20 Uhr das Zentrum Information Beratung Bildung – Frauen für Frauen e. V. zu gemeinsamen Lachyoga für Gesundheit, Freude und Gemeinschaft ein. Ab 15 Uhr werden regelmäßige barrierefreie Führungen im Gruberhof durch den Museumsverein angeboten. red

Erfrischung	total	italien. Provinzhauptstadt	Stadt an der Yonne, Burgund	Rheinlastkahn	Vorname d. Schauspielerin Sommer	Marinedienstgrad	ehem. dänische Währung (Abk.)	Stadt bei Budapest	franz. Departement	Fluss in Frankreich	Verluste	Kursabstand (Börse)	Jahrbuch
					Hauptstadt von Liechtenstein				Getümmel				
Aufschlagverlust (Tennis)					asiatisches Hochlandrind			ägyptische Sonnensäule					englischer Frauenname
vermindern			3			Satellit					rom. Göttin des Gerüchts		
				Zeichen in Psalmen							biblische Männergestalt		
Chef			Beiname der altröm. Venus								italienischer Name des Atna	6	
Stadt im Norden Angolas											Verwünschung	verschieden	
chinesisches Goldgewicht												1	
Biene	Passahbrot der Juden	bayrisch: nein									Kosenamen e. span. Königin		Möbelhandwerker, Sattler
				Buchstabenfolge							Grußwort	Ab-sender	italienische Tonsilbe
													9
Zahncreme	extra, speziell			Ausruf	sibir. Eichhörnchenfell		König von Wessex † 726	ein Längenmaß (Abk.)	französisch: König	10	serb. Patriarchenkloster	Handel, Geschäft (engl.)	Anhäng. einer christl. Sekte
malen						11	Dechiffrier-schlüssel				Fremdwortteil: drei		
				österreichischer Hauptstädter	ortsansässig					7		original	
öster. Karikaturist	Stadt an der Oder		Initialen von Gogol								US-Filmstar (Elisabeth)		
Vorname der Riefenstahl		5									vorbei, überholt (franz.)	sich bräunen	
schmalere Durchlass													4
				islamischer Geistlicher							Roulettfarbe		
ein Bremsensystem (Abk.)	englisch, span.: mich, mir										Sprengstoff (Abk.)		große Baugestelle
kriminallistischer Begriff											Entdecker der Nilquelle	Stadt in Albanien	Büro eines Rechtsanwalts
fair, ehrlich	französisches Kartenspiel	Unterwelt der griech. Sage		Radio-wellenbereich (Abk.)									
					japan. Erzähler † 1691	glatte Stöcke		schottische Seeschlange	„Großer Geist“ der Indianer	nicht stereo	den Mond betreffend	8	
Schlips, Binder								ein Edelgas			Aufbau auf dem Schiffsvordeck	Augenblick	
				Welt-handels-organisation	Gummi-harzzart, Arznei				letzter König der Albaner		Gerbflüssigkeit		
Laut der Schafe		west-britische Halbinsel					Abk.: seinerzeit	franz. Schriftsteller † (Emile)			Frauenkurzname		Film von Steven Spielberg
musik.: alle					kleine Kneipe (franz.)	2			Laut der Enttäuschung				
finnischer Männername					ein Plattfisch					Vorname der Sängerin Minogue			

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
---	---	---	---	---	---	---	---	---	----	----

VOGELSANG
Schmuck mit Charakter

*Für die Liebe!
Für immer!
Für Euch!*

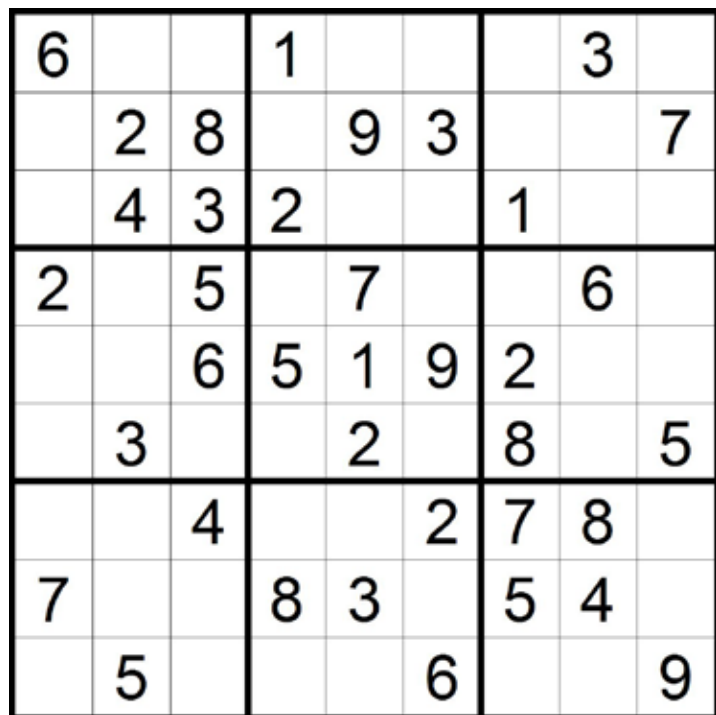
Unsere Borkenringe halten,
was Eure Liebe verspricht!

www.vogelsang-schmuck.de
Heidelberger Landstr. 200 · 64297 Darmstadt · Tel.: 0 61 51 / 94 34 85

Gewinnen Sie mit dem **A⁴FORMAT** SÜDHESSENS SCHÖNSTE SEITEN

noch mehr Durchblick:
1 x Brillengutschein
im Wert von 100 Euro
von unserem Partner
Optik Bogorinski
in Pfungstadt!

Lösungswort aus dem Kreuzworträtsel mit Namen und Telefonnummer bis zum 21. September 2025 senden an: agentur stilEcht GmbH, Schillerstraße 2, 64342 Seeheim-Jugenheim, E-Mail: gewinnspiel@agentur-stilecht.de



WER WAR'S?

Am 5. September 1638 wurde unser September-Kind im französischen Schloss Saint-Germain-En-Laye geboren. Mit vier Jahren bestieg er den Thron, erst noch unter der Vorherrschaft seiner Mutter, später musste er warten, bis der Leitende Minister im Jahr 1661 starb, um alleinige Regierungsgewalt zu erlangen. Er hatte viel von seinem Leitenden Minister gelernt, konnte einige Kriege und diplomatische Schachzüge zu Frankreichs Vorteil ausnutzen, konzentrierte alle Macht in seinen Händen und sah sich selbst im Zentrum des Geschehens. Er war ein großer Freund von Architektur, Literatur und Musik, weshalb das Hexagon unter seiner Herrschaft eine Blütezeit der Künste erlebte. Nur die Besten der Besten durften sein Großprojekt, ein neues Schloss vor den Toren Paris' zu bauen, betreuen, nur die Besten der Besten durften Musik, Theater und Literatur am Hofe präsentieren. Nach 72 Jahren an der Macht - ein der längsten Herrscherperioden der Neuzeit - starb er am 1. September 1715 auf Schloss Versailles. Neben Napoleon ist er der berühmteste französische Herrscher.



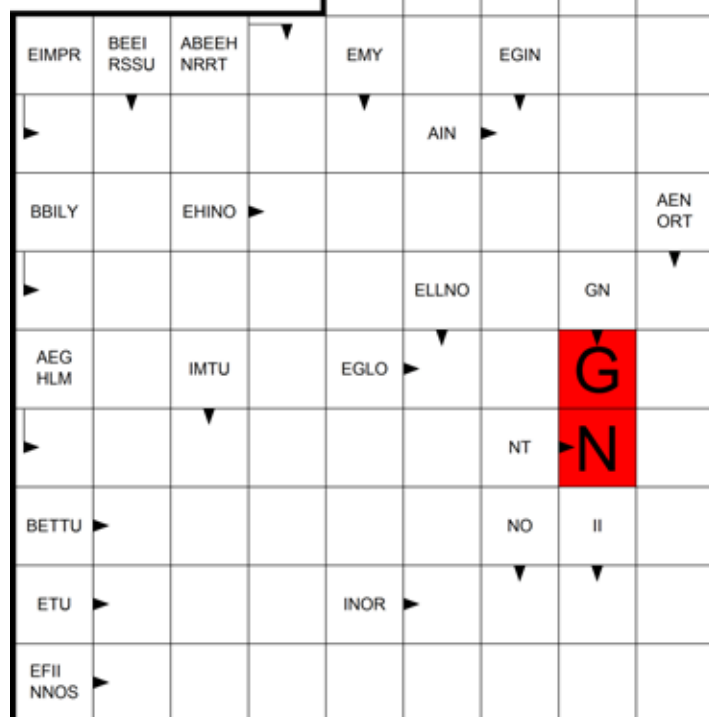
© Lois Gobe

Hochzeit
Ehejubiläum
Kindersegnung
Beerdigung

Wenn Ihnen
die Worte fehlen,
bin ich da!

sag's mit
MAYER

Stefan Mayer
Freier Zeremonien-Redner
Telefon: 0176 - 56 55 15 40
www.sags-mit-mayer.de



MOBIL
NACHHALTIG
GUT



KRAFT AUTOHAUS

Autohaus Kraft GmbH und Co. KG · Heidelberger Str. 12 · 64342 Seeheim-Jugenheim · Tel.: 06257-97303 · www.renault-seeheim.de · facebook.com/AutohausKraft



RENAULT

DACIA
EINFACH GUT

A4-FORMAT IM OKTOBER 2025:



Weil's gut tut

Herbstliche Wohnräume

Rustikal & gut

Herbstgenüsse auf dem Teller

Gelb, grün, gut

Herbst im Garten

IMPRESSUM

Verlag

agentur stilEcht GmbH
Schillerstraße 2
64342 Seeheim-Jugenheim
Telefon: 0 62 57 / 96 27 46
Fax: 0 62 57 / 96 27 47
E-Mail: info@agentur-stilecht.de
www.agentur-stilecht.de

Verleger & Chefredakteur

Andreas Giese (V.i.S.d.P.)
Telefon: 0 62 57 / 96 27 45

Redaktion

agentur stilEcht GmbH
Schillerstraße 2
64342 Seeheim-Jugenheim
Telefon: 0 62 57 / 96 27 46
Fax: 0 62 57 / 96 27 47
Mail: redaktion@agentur-stilecht.de
www.agentur-stilecht.de

Anzeigen

Gültige Anzeigenpreisliste: Januar 2023

Anzeigenverkauf:

Andreas Giese
Telefon: (06257) 96 27 45
Mail: anzeigen@a4-format.de

Erscheinung:

Monatlich an zahlreichen Auslagestellen in Südhessen

Gestaltung

agentur stilEcht GmbH

Druck

agentur stilEcht GmbH

Fotonachweis

Titelfoto: © VaCity - stock.adobe.com

Wenn nicht anders vermerkt, wurden uns die Fotos von den betreffenden Einrichtungen, Unternehmen und Veranstaltern etc. zur Verfügung gestellt.

A4 FORMAT ist ein Lifestylemagazin für die Region Rhein-Main und Neckar. Es erscheint monatlich und ist kostenlos an verschiedenen Auslagestellen erhältlich. Zudem ist das Magazin für 39,60 Euro + MwSt. pro Jahr (inklusive Versand im Inland) im Abonnement zu erhalten. Die Zeitschrift und alle in ihr enthaltenen Beiträge und Abbildungen sind urheberrechtlich geschützt. Sämtliche Copyrights liegen bei der agentur stilEcht GmbH. Nachdruck, elektronische Speicherung und Verbreitung, auch auszugsweise bedürfen der Einwilligung der agentur stilEcht GmbH. Eine Verwertung ohne die Einwilligung der agentur stilEcht GmbH ist strafbar. Zitate nur mit Quellenangaben. Alle Rechte vorbehalten. Unverlangt eingesandte Manuskripte, Illustrationen und Fotos sind der Redaktion willkommen, jedoch wird dafür keine Haftung übernommen. Bei Nichterscheinen des Magazins durch höhere Gewalt oder Arbeitskampf besteht kein Anspruch auf Rückerstattung oder Minderung des Bezugspreises.

© mythja - stock.adobe.com

Lösung der Rätsel der Ausgabe im August 2025



Lösungswort:
AUKTIONATOR

Der Gesuchte war:

Erwin Rudolf Josef Alexander Schrödinger (* 12. August 1887 in Wien-Erdberg; † 4. Jänner 1961 in Wien-Alsergrund) war ein österreichischer Physiker, Wissenschaftstheoretiker und Philosoph.

Unser August-Gewinner:

Günter Müller, Groß-Gerau

Die Gewinne können nach telefonischer Terminabsprache (06257 96 27 46) in der Redaktion des A4 FORMATS (Schillerstraße 2, Seeheim-Jugenheim) abgeholt werden.

3	5	1	7	8	2	9	6	4
6	9	4	5	1	3	8	7	2
8	2	7	4	6	9	5	1	3
7	6	5	3	2	1	4	9	8
1	8	2	9	4	6	7	3	5
9	4	3	8	5	7	1	2	6
2	1	8	6	9	5	3	4	7
4	7	6	1	3	8	2	5	9
5	3	9	2	7	4	6	8	1

S	S	S	S	S	S	S	S	S
I	S	S	S	S	S	S	S	S
N	A	T	O	N	A	T	O	N
G	E	S	S	S	S	S	S	S
D	G	S	S	S	S	S	S	S
C	R	E	P	E	S	S	S	S
W	O	R	A	N	S	S	S	S
S	T	O	S	S	S	S	S	S
S	Z	S	S	S	S	S	S	S
E	D	L	E	S	S	S	S	S
G	L	O	V	S	S	S	S	S
A	M	T	E	N	A	H	A	S
U	S	S	S	S	S	S	S	S
A	E	G	I	R	T	S	S	S
H	C	K	I	N	O	S	S	S
B	E	C	H	E	R	O	N	S
L	O	T	U	S	S	S	S	S
O	K	E	A	I	N	S	S	S
S	E	R	E	N	A	D	E	S

Kaviar

muss es nicht immer sein.



Aber wenn es um Ihre Werbung geht:

Warum nicht?



-  Geschäftsausstattung
(Visitenkarte, Briefpapier,
Rechnungspapier etc.)
-  Beschilderungen und
Beklebungen aller Art
(Autobeschriftung, Firmen- &
Bauschilder, Banner, Fahnen etc.)
-  Anzeigengestaltung
-  Plakate, Flyer, Broschüren
(Text, Bilder, Gestaltung und Druck)
-  Geschäftsberichte
-  Gestaltung, Konzeptionierung und
Programmierung von Internetseiten
-  Logoentwicklung und -design
-  CI & CD für Unternehmen

Gehe über LOS & feier die Welt.



kskgg.de/ps

Hessenweite PS-Sonderauslosung
am 14. Oktober 2025. Lose erhalten
Sie hierfür bis 9. Oktober 2025 auch
ganz bequem unter kskgg.de/ps.

**Gewinne
100x 5.000 Euro für
deinen Reisespaß.**

www.ps-los-sparen.de

Die genannte Anzahl an Gewinnen kann aufgrund nicht belegter Lose variieren. Teilnahme ab 18 Jahren möglich. Die Gewinnwahrscheinlichkeit für einen der 5.000-Euro-Gewinne liegt bei 1:20.000. Der Verlust des Spieleinsatzes je Los beträgt 1,20 Euro.

Sparen - Gewinnen - Gutes tun!



**Kreissparkasse
Groß-Gerau**